

教師贊成義務進修教育

但三分之二的教職人員並不想在休假時間進修

幾乎有三分之二受訪的老師在接受維也納聯邦教育研究所的調查時表示，他們贊成設置義務進修教育。只有百分之十六的受訪者反對。

不願在休假時進修

超過五百位教師反對在非上課的時間進修。只有百分之十七的受訪者贊成將進修課程排在休假時間，反對者佔百分之七十二。在這個研究中總共訪談了職業教育體系中的五百卅一位老師。

聯邦教育研究所所長 Gerhard Schmid 認為，要將進修課程完全排入教師的非上課時段不是短期內可以實現的。在教育研究所任職的人員也有類似教師的休假時間，但目前也只有百分之十五至廿的課程是排在非上課時段。

課程選擇性太少

百分之四十三的受訪老師認為，聯邦教育研究所所提供的進修課程不夠，而有百分之卅四的老師則是持相反的看法。Schmid 所長一方面表示應該改善課程內容，另一方面也指出，許多課程是由教育督察單位規定的，因此不一定合老師們的口味。另一方面，預算也是一大因素：就算需求量很大，太花錢的課程也只能提供少數的進修位置。

透過這次調查, Schmid 所長可以看到研究所日後的路線: 加強與產業界的合作。這也是在訪問中超過一半的老師所期望的。在這方面, Schmid 希望能將目前在教室上課的形式加速改變為實地操作的模式。而如何在行政上作出規劃則是最大的問題。

原文資料來源: 2006 年 5 月 17 日報紙 der Standard

中文摘譯供稿: 駐奧地利代表處文化組

Wagramer Strasse 19/110G, A1220 Wien, Austria

Tel.: 002-43-1-212 47 20 62 Fax: 002-43-1-512 6083

E-Mail: cdtrc@yahoo.de <http://www.taipei.at/education>